



NATIONAL ARTS CENTRE  
CENTRE NATIONAL DES ARTS  
Canada is our stage. Le Canada en scène.

## ALEXANDER SHELLEY

MUSIC DIRECTOR | DIRECTEUR MUSICAL

## NAC ORCHESTRA | ORCHESTRE DU CNA

SAISON 2016/17 SEASON

**John Storgårds** Principal Guest Conductor/Premier chef invité

**Jack Everly** Principal Pops Conductor/Premier chef des concerts Pops

**Alain Trudel** Principal Youth and Family Conductor/Premier chef des concerts jeunesse et famille

**Pinchas Zukerman** Conductor Emeritus/Chef d'orchestre émérite

scene  
CANADA  
scene

Presenting Partner /  
Partenaire présentateur



*Pops*

## THE TENORS

**Jack Everly** conductor/chef d'orchestre

### The Tenors

Victor Micallef, Clifton Murray, Fraser Walters

**Tobi Hunt McCoy** stage manager/régisseuse\*

\* CANADIAN  
ACTORS'  
EQUITY  
ASSOCIATION



**June 21–23 juin 2017**

SALLE SOUTHAM HALL

**Peter A. Herrndorf** President and Chief Executive Officer/Président et chef de la direction

# PROGRAM/PROGRAMME

The program will be announced from the stage.

Le programme sera annoncé de la scène.

THERE WILL BE A 20 MINUTE INTERMISSION.

IL Y AURA UN ENTRACTE DE 20 MINUTES.

The **National Arts Centre**  
is sharing the best of the  
performing arts with  
Canadians in **2017**.

Join us in celebrating 150 years of Confederation.  
The NAC is presenting ambitious projects  
marking this important milestone.



Details at **nac-cna.ca/canada150**  
Toute l'information au **cna-nac.ca/Canada150e**

Le **Centre national des Arts**  
offrira le meilleur des arts  
de la scène aux Canadiens  
en **2017**.

Prenez part aux célébrations entourant le  
150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération!  
Le CNA prépare d'ambitieux projets pour  
souligner cet important jalon.



# JACK EVERLY

conductor/chef d'orchestre

Jack Everly is the Principal Pops Conductor of the Indianapolis and Baltimore Symphony Orchestras, Naples Philharmonic Orchestra and the NAC Orchestra. He has conducted the Los Angeles Philharmonic at the Hollywood Bowl, The New York Pops at Carnegie Hall and appears regularly with The Cleveland Orchestra at Blossom Music Center. This season, he will conduct over 90 performances in more than 20 North American cities.

As Music Director of the *National Memorial Day Concert* and *A Capitol Fourth* on PBS, Maestro Everly proudly leads the National Symphony Orchestra in these events on the National Mall in Washington, D.C. Originally appointed by Mikhail Baryshnikov, he was conductor of the American Ballet Theatre for 14 years, where he served as Music Director. In addition to his ABT tenure, he teamed with Marvin Hamlisch on Broadway shows scored by Mr. Hamlisch.

A graduate of the Jacobs School of Music at Indiana University, Jack Everly is a recipient of the 2015 Indiana Historical Society Living Legends Award. He is a proud resident of the Indianapolis community and when not on the podium you can find him at home with his family, which includes Max the wonder dog.

Jack Everly est le premier chef des concerts Pops de l'Orchestre du CNA, des orchestres symphoniques d'Indianapolis et de Baltimore, ainsi que de l'Orchestre philharmonique de Naples en Floride. Il a dirigé l'Orchestre philharmonique de Los Angeles au Hollywood Bowl et le New York Pops à Carnegie Hall, et se produit régulièrement avec l'Orchestre de Cleveland au Blossom Music Center. À son calendrier cette saison figurent au-delà de 90 représentations dans plus d'une vingtaine de villes d'Amérique du Nord.

M. Everly est par ailleurs fier de diriger le National Symphony Orchestra au National Mall à Washington à titre de directeur musical du *National Memorial Day Concert* et de l'événement *A Capitol Fourth*, deux concerts en plein air diffusés au réseau PBS. Il a dirigé pendant 14 ans l'American Ballet Theatre (ABT), dont il a été le directeur musical, nommé à ce poste par Mikhaïl Barychnikov. Pendant son mandat à l'ABT, il a collaboré avec Marvin Hamlisch à des spectacles de Broadway que ce dernier a mis en musique.

Diplômé de la Jacobs School of Music de l'Université de l'Indiana, le maestro Everly a remporté en 2015 l'Indiana Historical Society Living Legends Award. Il est un fier résident d'Indianapolis qui, en dehors de la scène, aime passer du bon temps à la maison avec sa famille, dont fait partie un chien incomparable répondant au nom de Max.

# THE TENORS

[tenorsmusic.com](http://tenorsmusic.com)



VICTOR MICALLEF CLIFTON MURRAY FRASER WALTERS

---

The Tenors have been thrilling audiences around the world with their powerful songs, outstanding harmonies and undeniable charm.

Blending classical music and contemporary pop, the award-winning and multi-platinum selling band have achieved international success, performing almost 1,000 shows on five continents.

The Canadian vocal super group have performed for the last four Presidents of the United States, including at the White House Christmas Tree Lighting for the Obama family; for the world leaders at the G20 Summit; for the opening ceremonies of the XXI Olympic Winter Games in Vancouver; and for Her Majesty the Queen's Diamond Jubilee, and her 90th birthday celebrations at Windsor Castle.

The Tenors have had the honour of sharing the stage with some of the biggest names in music including Sir Paul McCartney, Sarah McLachlan, Sting, Justin Bieber, Andrea Bocelli, Sir Elton John, Smokey Robinson, Stevie Wonder, Lionel Richie and David Foster. They first appeared at the NAC for a holiday concert in December 2010 and returned for a Pops concert in 2013. They have made over 150 television appearances including *The Oprah Winfrey Show* with Celine Dion and the *Primetime Emmy Awards* broadcast.

The Tenors enchantent les auditoires du monde entier avec leurs chansons percutantes, leurs harmonies sans pareil et leur indéniable charme.

Unissant la musique classique à la pop contemporaine, ce groupe primé multi-platine au succès international a donné presque 1000 concerts sur cinq continents.

L'ensemble canadien s'est produit devant les quatre derniers présidents des États-Unis, ainsi que pour la famille Obama lors de l'illumination de l'arbre de Noël de la Maison-Blanche; pour les leaders mondiaux à l'occasion du G-20; dans le cadre de la cérémonie d'ouverture des 21<sup>e</sup> Jeux Olympiques d'hiver; lors du jubilé de diamant de Sa Majesté la Reine; et plus récemment, lors des célébrations du 90<sup>e</sup> anniversaire de cette dernière, au château de Windsor.

The Tenors ont partagé la scène avec certains des plus grands noms de l'industrie de la musique, dont Sir Paul McCartney, Sarah McLachlan, Sting, Justin Bieber, Andrea Bocelli, Sir Elton John, Smokey Robinson, Stevie Wonder, Lionel Richie et David Foster. Leur première expérience au CNA s'inscrivait dans le cadre d'un concert de Noël en décembre 2010; ils sont ensuite revenus présenter un concert Pops en 2013. Ils sont apparus au petit écran plus de 150 fois, y compris avec Céline Dion à *The Oprah Winfrey Show* et dans le cadre des *Primetime Emmy Awards*.

# THE NATIONAL ARTS CENTRE ORCHESTRA L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

 /NACOrchCNA

 @NACOrchCNA



Formed in 1969 at the opening of Canada's National Arts Centre, the NAC Orchestra gives over 100 performances a year with renowned artists including Itzhak Perlman, Renée Fleming, James Ehnes, Emanuel Ax and Yo-Yo Ma. It is noted for the passion and clarity of its performances and recordings, its groundbreaking teaching and outreach programs, and nurturing of Canadian creativity. In 2001, it inaugurated the National Arts

Fondé en 1969 à l'ouverture du Centre national des Arts du Canada, l'Orchestre du CNA offre plus de 100 concerts par année en collaboration avec des artistes de renommée tels qu'Itzhak Perlman, Renée Fleming, James Ehnes, Emanuel Ax et Yo-Yo Ma. L'ensemble se signale par la clarté et le caractère passionné de ses concerts et de ses enregistrements, par ses programmes novateurs d'enseignement et de rayonnement, et par son apport

Centre Awards for Canadian Composers and the recipients thus far have been Denys Bouliane, John Estacio, Peter Paul Koprowski, Gary Kulesha, Alexina Louie and Ana Sokolović.

In September 2015 Alexander Shelley took up the mantle as Music Director, leading a new era for the National Arts Centre's Orchestra. Previous NAC Orchestra Music Directors include Pinchas Zukerman, Mario Bernardi and Trevor Pinnock.

In 1999, Zukerman founded the NAC Young Artists Program, which provides elite training to talented young musicians. The Orchestra also created and continues to pioneer education work locally and in indigenous communities in northern Canada.

The NAC Orchestra has made over 40 commercial recordings, including Angela Hewitt's 2014 JUNO Award-winning album of Mozart Piano Concertos conducted by Hannu Lintu. Many more concerts are freely available through NACmusicbox.ca.

à la créativité canadienne. Il a lancé en 2001 le Prix de composition du CNA qui, à ce jour, a été décerné à Denys Bouliane, John Estacio, Peter Paul Koprowski, Gary Kulesha, Alexina Louie et Ana Sokolović.

L'Orchestre du CNA a amorcé en septembre 2015 une nouvelle ère avec l'arrivée d'Alexander Shelley au poste de directeur musical; il a été précédé notamment par Pinchas Zukerman, Mario Bernardi et Trevor Pinnock.

En 1999, Pinchas Zukerman a lancé le Programme des jeunes artistes, qui offre une formation de haut niveau à de jeunes musiciens talentueux. L'Orchestre continue par ailleurs d'innover en matière d'éducation aussi bien dans la communauté locale que dans les collectivités autochtones du Nord canadien.

L'Orchestre du CNA a plus de 40 enregistrements commerciaux à son actif, dont un album de 2014 avec Angela Hewitt couronné aux JUNO qui réunit des concertos pour piano de Mozart, sous la direction de Hannu Lintu. Les mélomanes ont aussi accès gratuitement à une foule d'enregistrements de concerts de l'ensemble à partir de boiteamusiqueCNA.ca.



# TOBI HUNT McCOY

season stage manager/régisseuse de la saison

Tobi Hunt McCoy is enjoying another year as Season Stage Manager with the National Arts Centre Orchestra. In past seasons, Ms. McCoy stage managed *The Lord of the Rings Symphony*, Mendelssohn's *A Midsummer Night's Dream* with Christopher Plummer in 2001 and Colm Feore in 2014, and much of the Orchestra's educational and Pops programming. Also in 2014, she co-produced the Pops show *On the Air* with Jack Everly for the Edmonton Symphony Orchestra, a show they also produced in 2007 for the NAC Orchestra.

Additional professional duties have included bracing the backstage doors against the almighty power of Richard Strauss, Yannick Nézet-Séguin and the air conditioning system at Montreal's La Maison Symphonique, guest conducting the NAC Orchestra in rehearsal for the *Black & White Opera Soiree*, providing air-guitar support during the Led Zeppelin tribute concert, shepherding numerous choruses to and from the rehearsal hall, utilising her creative Vancouver French with the combined choral and orchestral forces in Mahler's Eighth Symphony, and duck wrangling for the *Mysterioso* Pops concert.

She is excited to be back teaching English and Drama at Lisgar Collegiate.

Tobi Hunt McCoy poursuit sa collaboration saisonnière avec l'Orchestre du CNA à titre de régisseuse. Au fil des ans, elle a été à la régie pour la *Symphonie « Le Seigneur des anneaux »*, *Le Songe d'une nuit d'été* de Mendelssohn avec Christopher Plummer en 2001 et Colm Feore en 2014, et bon nombre des programmes Pops et concerts jeunesse et famille de l'Orchestre. Toujours en 2014, elle a assuré avec Jack Everly la coproduction du programme *La belle époque de la radio* pour l'Orchestre symphonique d'Edmonton, concert qu'ils avaient produit ensemble en 2007 pour l'Orchestre du CNA.

Comme régisseuse, M<sup>me</sup> Hunt McCoy a fait un peu de tout : bloqué les portes de l'arrière-scène de la Maison symphonique de Montréal pour faire échec au pouvoir tout-puissant de Richard Strauss, de Yannick Nézet-Séguin et du système de climatisation; dirigé l'Orchestre du CNA durant une répétition de la *Soirée d'opéra Noir et Blanc*; joué de la guitare imaginaire dans un concert hommage à Led Zeppelin; accompagné de nombreux choeurs dans leurs allées et venues à l'arrière-scène; exercé avec créativité son français de Vancouvéroise avec l'ensemble combiné chœur et orchestre dans la *Huitième symphonie de Mahler*; et fait la guerre à un canard dans le cadre du concert Pops *Mysterioso*.

Cette année encore, elle prend plaisir à enseigner l'anglais et l'art dramatique au Lisgar Collegiate Institute.

# THE NATIONAL ARTS CENTRE ORCHESTRA

## L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

**Alexander Shelley** Music Director/Directeur musical

**John Storgårds** Principal Guest Conductor/Premier chef invité

**Jack Everly** Principal Pops Conductor/Premier chef des concerts Pops

**Alain Trudel** Principal Youth and Family Conductor/Premier chef des concerts jeunesse et famille

**Pinchas Zukerman** Conductor Emeritus/Chef d'orchestre émérite

FIRST VIOLINS/ PREMIERS VIOLONS	VIOLAS/ALTOS **Jethro Marks (principal/solo)	FLUTES/FLÛTES Joanna G'froerer (principal/solo)	TROMBONES DONALD RENSHAW (principal/solo)
**Yosuke Kawasaki (concertmaster/violon solo)	**David Marks (associate principal/ solo associé)	**Emily Marks *Camille Churchfield *Kaili Maimets	Colin Traquair
Noémi Racine Gaudreault (assistant concertmaster/ assistante violon solo)	David Goldblatt (assistant principal/ assistant solo)	OBOES/HAUTBOIS **Charles Hamann (principal/solo)	BASS TROMBONE/ TROMBONE BASSE Douglas Burden
**Elaine Klimasko Carissa Klopoushak Jeremy Mastrangelo Manuela Milani Frédéric Moisan Karoly Sziladi Emily Westell	Paul Casey Nancy Sturdevant David Thies-Thompson *Catherine Ferreira *Sonya Probst	Anna Petersen *Susan Morris	TUBA Nicholas Atkinson (principal/solo)
SECOND VIOLINS/ SECONDS VIOLONS	CELLOS/ VIOLONCELLES Rachel Mercer (associate principal/ solo associé)	CLARINETS/ CLARINETTES Kimball Sykes (principal/solo)	TIMPANI/TIMBALES **Feza Zweifel (principal/solo)
Jessica Linnebach (associate concertmaster/ violon solo associée)	Julia MacLaine (assistant principal/ assistante solo)	Sean Rice *Shauna McDonald	*Jonathan Rance (guest principal/solo invitée)
Winston Webber (assistant principal/ assistant solo)	Timothy McCoy Leah Wyber *Karen Kang *Thaddeus Morden	BASSOONS/BASSONS Christopher Millard (principal/solo)	PERCUSSION Kenneth Simpson Jonathan Wade *Andrew Harris
Brian Boychuk Mark Friedman Richard Green Marjolaine Lambert Leah Roseman Edvard Skerjanc **Ashley Vandiver	DOUBLE BASSES/ CONTREBASSES **Joel Quarrington (principal/solo)	Vincent Parizeau	HARP/HARPE Manon Le Comte (principal/solo)
	**Murielle Bruneau Hilda Cowie Marjolaine Fournier Vincent Gendron *Travis Harrison	HOIRNS/CORS Lawrence Vine (principal/solo)	LIBRARIANS/ MUSICOOTHÉCAIRES Nancy Elbeck
		Julie Fauteux (associate principal/ solo associé)	Jill Kirwan **Nicholas Hartman *Thea Humphries
		Karen Donnelly (principal/solo)	Corey Rempel (assistant librarian/ musicothèque adjoint)
		TRUMPETS/ TROMPETTES Steven van Gulik *Heather Zweifel	PERSONNEL MANAGER/ CHEF DU PERSONNEL Meiko Taylor
			ASSISTANT PERSONNEL MANAGER/ CHEF ADJOINT DU PERSONNEL Fletcher Gailey-Snell

\* Additional musicians/Musiciens surnuméraires    \*\* On Leave/En congé

Non-titled members of the Orchestra are listed alphabetically/Les membres de l'Orchestre sans fonction attribuée sont cités en ordre alphabétique



ORCHESTRAS  
ORCHESTRES | CANADA

The National Arts Centre Orchestra is a proud member of Orchestras Canada,  
the national association for Canadian orchestras. [orchestrasmatter.ca](http://orchestrasmatter.ca)  
L'Orchestre du Centre national des Arts est un fier membre d'Orchestres Canada,  
l'association nationale des orchestres canadiens. [lesorchestrescompetent.ca](http://lesorchestrescompetent.ca)

# MUSIC DEPARTMENT/DÉPARTEMENT DE MUSIQUE

Christopher Deacon	Managing Director/Directeur administratif
Marc Stevens	General Manager/Gestionnaire principal
Daphne Burt	Manager of Artistic Planning/Gestionnaire de la planification artistique
Nelson McDougall	Orchestra Manager/Gestionnaire de l'Orchestre
Christine Marshall	Finance and Administration Manager/Gestionnaire des finances et de l'administration
Stefani Truant	Associate Artistic Administrator/Administratrice artistique associée
Meiko Taylor	Personnel Manager/Chef du personnel
Renée Villemaire	Special Projects Coordinator & Assistant to the Managing Director/ Coordonnatrice de projets spéciaux et adjointe du directeur administratif
Ryan Purchase	Artistic Coordinator/Coordonnateur artistique
Fletcher Gailey-Snell	Orchestra Operations Associate/Associé aux opérations de l'Orchestre
Kelly Symons	Assistant to the Music Director & Education Associate, Artist Training and Adult Learning/Adjointe du directeur musical et associée, Formation des artistes et éducation du public
Geneviève Cimon	Director, Music Education and Community Engagement/ Directrice, Éducation musicale et rayonnement dans la collectivité
Christy Harris	Manager, Artist Training/Gestionnaire, Formation des artistes
Kelly Racicot	Education Officer, Youth Programs and Digital Learning/ Agente, Programmes jeunesse et apprentissage numérique
Natasha Harwood	Manager, NAC Music Alive Program/Gestionnaire, Programme Vive la musique du CNA
Sophie Reussner-Pazur	Education Associate, Youth Programs and Community Engagement/ Associée, Programmes jeunesse et rayonnement dans la collectivité
Donnie Deacon	Resident Artist in the Community/Artiste en résidence dans la collectivité
Diane Landry	Director, Marketing/Directrice, Marketing
Bobbi Jaimet	Senior Marketing Manager/Gestionnaire principale de marketing
Andrea Ruttan	Communications Officer/Agente de communication
Chloé Saint-Denis	Marketing Officer/Agente de marketing
James Laing	Associate Marketing Officer/Agent associé de marketing
Odette Laurin	Communications Coordinator/Coordonnatrice des communications
Mike D'Amato	Director, Production/Directeur, Production
Pasquale Cornacchia	Technical Director/Directeur technique
Robert Lafleur	President, Friends of the NAC Orchestra/Président, Amis de l'Orchestre du CNA

 Audi Ottawa

 Audi Mark Motors of Ottawa

Audi, the official car of the National Arts Centre Orchestra  
Audi, la voiture officielle de l'Orchestre du Centre national des Arts



Join the Friends of the NAC Orchestra  
in supporting music education.

Telephone: **613 947-7000 x590**

**FriendsOfNACO.ca**

Joignez-vous aux Amis de l'Orchestre du CNA  
pour une bonne cause : l'éducation musicale.

Téléphone : **613 947-7000 x590**

**AmisDOCNA.ca**



Printed on Rolland Opaque, which contains 30% post-consumer  
fibre, is EcoLogo and FSC® certified

Imprimé sur du Rolland Opaque contenant 30 % de fibres  
postconsommation, certifié EcoLogo et FSC®

# scene CANADA scene

Presenting Partner  
Partenaire présentateur



JUNE 15 JUIN – JULY 23 JUILLET 2017



**OSCAR,  
WITH LOVE:**

CELEBRATING  
CANADA'S JAZZ LEGEND

HOMMAGE À UNE  
LÉGENDE DU JAZZ CANADIEN

Featuring / Mettant en vedette:  
**Robi Botos, Oliver Jones,  
Jon Kimura Parker, Benny Green**  
and many more! / et bien d'autres!

**JULY 10 JUILLET**  
**Salle Southam Hall**

ADULTS FROM /  
ADULTES À PARTIR DE

**\$49**

©Edward Gaetel INC. 2016



[canadascene.ca](http://canadascene.ca)  
[scenecanada.ca](http://scenecanada.ca)

@CanadaScene  
@ScèneCanada

NAC Box Office  
Billetterie du CNA

[ticketmaster.ca](http://ticketmaster.ca)  
1-888-991-2787 (ARTS)

Presenting Partner /  
Partenaire présentateur



Honorary Patron /  
Monsieur et madame  
d'honneur

Margaret &  
David Fawcett

Major Partners /  
Partenaires principaux

Bonnie &  
John Buhler

Supporting Partners /  
Partenaires participants

Gill Asper, Q.C., O.M., LL.D.  
& Michael Paterson



Major Media Partner /  
Media partenaire principal



# BE HERE

CANADA  
150

# HERE

Canada Day weekend / Grand re-opening • Week-end de la fête du Canada / Inauguration officielle

# VIVEZ-

# LE

JULY  
1-2  
JUILLET  
[nac-cna.ca](http://nac-cna.ca)

 #NAC2017 #CNA2017

Join us for two days of free activities as we celebrate Canada Day weekend and the grand re-opening of the NAC.  
Ne manquez pas deux jours d'activités gratuites pour célébrer le week-end de la fête du Canada et l'inauguration officielle du CNA.

CELEBRATION PARTNERS / PARTENAIRE DES CÉLÉBRACTIONS



Honorary Patrons Grand Re-Opening  
The Honourable Hilary M. Weston and Mr. W. Galen Weston

Marraine et parrain d'honneur de l'inauguration  
L'honorable Hilary M. Weston et M. W. Galen Weston



© Réean Brandt



NATIONAL FONDATION DU  
ARTS CENTRE CENTRE NATIONAL  
FOUNDATION DES ARTS

Canada is our stage. Le Canada en scène.

## DONORS' CIRCLE / CERCLE DES DONATEURS

The National Arts Centre Foundation gratefully acknowledges the support of its many contributors. Below is the annual giving list which includes the Donors' Circle, Corporate Club and Emeritus Circle. List complete as of February 9, 2017. Thank you!

La Fondation du Centre national des Arts remercie chaleureusement ses nombreux donateurs pour leur soutien. Voici la liste complète - en date du 9 février 2017 - des personnes et sociétés qui font partie du Cercle des donateurs, du Cercle des entreprises et du Cercle Emeritus. Merci!

### NATION BUILDERS / GRANDS BÂTISSEURS

Gail Asper, O.C., O.M., LL.D.  
& Michael Paterson  
The Azrieli Foundation/  
La Fondation Azrieli  
Alice & Grant Burton  
Mohammed A. Faris

Susan Glass & Arni Thorsteinson,  
Shelter Canadian Properties Limited  
The Dianne & Irving Kipnes Foundation  
The Honourable Margaret Norrie McCain,  
C.C., O.N.B.  
Janice & Earle O'Born

Gail & David O'Brien  
Roula & Alan P. Rossy  
John & Jennifer Ruddy  
Dasha Shenkman OBE, Hon RCM

### CHAMPION'S CIRCLE / CERCLE DU CHAMPION

Crabtree Foundation

### LEADER'S CIRCLE / CERCLE DU LEADER

John & Bonnie Buhler  
Margaret & David Fountain  
Harvey & Louise Glatt  
Peng Lin & Yu Gu

The Slaight Family Fund for Emerging  
Artists/Le Fonds pour artistes  
émergents de la famille Slaight

The Vered Family / La famille Vered  
Anonymous / Donateur anonyme (1)

### PRESIDENT'S CIRCLE / CERCLE DU PRÉSIDENT

Arel Capital  
Robert & Sandra Ashe  
The Asper Foundation  
Sharon Azrieli Perez  
The Renette and David Berman Family  
Foundation  
Kimberley Bozak & Philip Deck  
Earlaine Collins  
The Craig Foundation

Barbara Crook & Dan Greenberg,  
Danbe Foundation  
Ian & Kiki Delaney  
Estate of Sorel Etrog  
Elinor Gill Ratcliffe C.M., O.N.L., LLD(hc)  
Shirley Greenberg, C.M.  
Peter Herrndorf & Eva Cziger  
Irving Harris Foundation  
The Keg Spirit Foundation

The Leacross Foundation  
Joan & Jerry Lozinski  
Dr. Kanta Marwah  
Estate of Arthur Palmer  
Michael Potter  
Eli & Philip Taylor  
Jayne Watson

### PRESENTER'S CIRCLE / CERCLE DU DIFFUSEUR

Cynthia Baxter and Family / et famille  
Adrian Burns & Gregory Kane, Q.C.  
Christina Cameron & Hugh Winsor  
M.G. Campbell  
The Canavan Family Foundation  
The Right Honourable Joe Clark, P.C.,  
C.C., A.O.E. & Maureen McTeer  
Liane & Robert Clasen  
Michel Collette  
Daugherty and Verma Endowment for  
Young Musicians / Fonds de dotation  
Daugherty et Verma pour jeunes  
musiciens  
Thomas d'Aquino  
& Susan Peterson d'Aquino  
Amoryn Engel & Kevin Warn-Schindel  
Julia & Robert Foster

Fred & Elizabeth Fountain  
Friends of the National Arts Centre  
Orchestra/Les Amis de l'Orchestre  
du CNA  
Jean Gauthier & Danielle Fortin  
Stephen & Jocelyne Greenberg  
James & Emily Ho  
Donald K. Johnson  
& Anna McCowan Johnson  
Rosalind & Stanley Labow  
D'Arcy L. Levesque  
The Honourable John Manley, P.C., O.C.  
& Mrs. Judith Manley  
M. Ann McCaig, C.M., A.O.E., LL.D.  
Grant J. McDonald, FCPA, FCA  
& Carol Devenny  
Jane E. Moore

Penney Group  
Sarah Ryan & Molly Ryan  
Emmelle & Alvin Segal, O.C., O.Q.  
Daniel Senyk & Rosemary Menke  
Alexander Shelley  
Mr. & Mrs. Calvin A. Smith  
Robert Tennant  
Anthony and Gladys Tyler Charitable  
Foundation  
Donald T. Walcot  
Don & Billy Wiles  
The Zed Family / La famille Zed  
Anonymous / Donateurs anonymes (3)

## PRODUCER'S CIRCLE / CERCLE DU PRODUCTEUR

David Aaron  
Frank & Inge Balogh  
W. Geoffrey Beattie  
Edward Burtynsky & Julia Johnston  
John M. Cassaday  
La famille Cousineau  
Robert & Marian Cumming  
Henry B. Curtis  
Christopher Deacon & Gwen Goodier  
Sarah Garton Stanley  
Dale Godsoe, C.M.  
Dr. Peter & Mrs. Sheila Gorman  
Martha Lou Henley  
J.P. Bickell Foundation

Sarah Jennings & Ian Johns  
David & Susan Laister  
Dennis & Andrea Laurin  
Frances Lazar  
Joyce Lowe  
Katharine McClure  
The McKinlays / La famille McKinlay :  
Kenneth, Jill and the late /  
et feu Ronald  
Rick Mercer & Gerald Lunz  
Christopher Millard  
Barbara Newbegin  
John Osborne  
Dr. Suren Phansalker

Guy & Mary Pratte  
Karen Prentice, Q.C., & the Honourable  
Jim Prentice, P.C., Q.C.  
Irhan Rawji & Christine Armstrong  
J. Serge Sasseville  
Enrico Scichilone  
Barbara & Don Seal  
The Late Mitchell Sharp, P.C., C.C.  
& Mme Jeanne d'Arc Sharp  
Dawn Sommerer  
William & Jean Teron  
Vernon G. & Beryl Turner  
Paul Wells & Lisa Samson  
Anonymous / Donateurs anonymes (2)

## DIRECTOR'S CIRCLE / CERCLE DU METTEUR EN SCÈNE

Kristina Allen  
Stefan F. & Janina Ann Baginski  
Sheila Bayne  
Michael Bell & Anne Burnett  
Sandri & E Nelson Beveridge  
Barry M. Bloom  
Hayden Brown & Tracy Brooks  
Erika & Geoffrey F. Bruce  
Graham & Maureen Carpenter  
Lise Chartrand & David Franklin  
Cintec Canada Ltd.  
Christopher & Saye Clement  
Vincent & Danielle Crupi  
Nadia Diakun-Thibault  
& Ron Thibault

Mr. Arthur Drache, C.M., Q.C.  
& Ms. Judy Young  
Carol Fahie  
Douglas Frosts & Lori Gadzala  
Toby Greenbaum & Joel Rotstein  
Stephen & Raymonde Hanson  
Michael Harkins  
Ron & Elaine Johnson  
Dr. David & Mrs. Glenda Jones  
Dr. Frank A. Jones  
Huguette & Marcelle Jubinville  
Diana & David Kirkwood  
Roland Dimitriu & Diane Landry  
Jean B. Liberty  
Louis & Jeanne Lieff Memorial Fund

Brenda MacKenzie  
Donald MacLeod  
Andrea Mills & Michael Nagy  
William & Hallie Murphy  
Jacqueline M. Newton  
Charles & Sheila Nicholson  
Ms. Eileen & Mr. Ralph Overend  
Eric & Lois Ridgen  
Go Sato  
Southam Club  
Mary Turnbull  
Dave & Megan Waller  
Donna & Henry Watt  
Anonymous / Donateurs anonymes (2)

## MAESTRO'S CIRCLE / CERCLE DU MAESTRO

Cavaliere / Chevalier Pasqualina  
Pat Adamo  
Sheila Andrews  
Kelvin K. Au  
Pierre Aubry & Jane Dudley  
Paul & Rosemary Bender  
Dr. Francois-Gilles Boucher  
& Annie Dickson  
In Memory of Donna Lee Boulet  
Peter & Livia Brandon  
David Monaghan & Frances Buckley  
Dr. Nick Busing  
& Madam Justice Catherine Aitken  
Canadian National Autism Foundation  
Claude Chapdelaine  
Tom & Beth Charlton  
Deborah Collins  
Dr. Gretchen Conrad  
& Mr. Mark G. Shulist  
Dr. David Crowe  
Carlos & Maria DaSilva  
Dr. B. H. Davidson  
Douglas A. Dawson Architecture  
& Design  
Christopher & Bronwen Dearlove  
Gladys & Andrew Dencs  
Norman Dionne  
Robert P. Doyle  
Robert S. & Clarisse Doyle  
Colonel-Maitre Michel  
& Madame Nicole Drapeau  
Yvon Duplessis

Catherine Ebbs & Ted Wilson  
James & Deborah Farrow  
E.A. Fleming  
Dr. Margaret White & Patrick Foody  
Denis Gagnon  
Dr. Pierre Gareau  
Dr. David & Rochelle Greenberg  
Ms. Wendy R. Hanna  
John Hilborn & Elisabeth Van Wagner  
David Holdsworth & Nicole Senécal  
Jacquelien Holzman & John Rutherford  
Margie & Jeff Hooper  
Marilyn Jenkins & David Speck  
Mary Johnston  
Ms. Lynda Joyce  
Anatol & Czeslawa Kark  
Beatrice Keleher-Raffoul  
Brian & Lynn Keller  
Carlene & J-P Lafleur  
Denis & Suzanne Lamadeleine  
Marie Louise Lapointe  
& Bernard Leduc  
Gaston & Carol Lauzon  
Dr. & Mrs. Jack Lehrer  
Aileen Letourneau  
John & Alexandra Marcellus  
André McArdle & Lise Paquin  
John McPherson & Lise Ouimet  
Sylvie Morel  
Sunny & Nini Pal  
Mary Papadakis & Robert McCulloch  
Joanne Papineau

Russell Pastuch & Lynn Solvason  
Chris & Lisa Richards  
Jeffrey Richstone  
Marianne & Ferdinand Roelofs  
Elizabeth Roscoe  
In memory of Gloria Roseman  
Esther P. and J. David Runnalls  
Shawn Scromeda & Sally Gomery  
Mr. Peter Seguin  
David Selzer & Ann Miller  
John Shannon & Andrée-Cybèle Bilinski  
Carolyn & Scott Shepherd  
Dr. Farid Shodjaee & Mrs. Laurie Zrudlo  
Jacques & Donna Shore  
Arlène Stafford-Wilson & Kevin Wilson  
Dr. Matthew Suh & Dr. Susan Smith  
Hala Tabl  
Sunao Tamaru  
Elizabeth Taylor  
Dino Testa  
Gordon & Annette Thiessen  
Janet Thorsteinson  
In Memory of  
Frank A.M. Tremayne, Q.C.  
Dr. Derek Turner & Mrs. Elaine Turner  
William & Donna Vangool  
Ms. Frances A. Walsh  
Hans & Marianne Weidemann  
Milana Zilnik  
Anonymous / Donateurs anonymes (9)

## PLAYWRIGHT'S CIRCLE / CERCLE DU DRAMATURGE

Michael-John Almon  
George Anderson & Charlotte Gray  
Robert & Amelita Armit  
Daryl Banke & Mark Hussey  
Catherine Barry & Christian Pilon  
David Beattie  
Suzanne Bédard  
Leslie Behnia  
Marion & Robert Bennett  
Marva Black & Bruce Topping  
Margaret Bloodworth  
Heidi Bonnell  
Nelson Borges  
Richard Burgess & Louise Stephens  
Janet Campbell  
Susan & Brad Campbell  
Kevin Chan & Andrea Armigo Fortin  
Vinay & Jagdish Chander  
Spencer & Jocelyn Cheng  
Simone Choy EXEC Coach  
Rev. Gail & Robert Christy  
Geneviève Cimon & Rees Kassen  
Margaret & John Coleman  
Michael & Beryl Corber  
Lise & Pierre Cousineau  
Marie Couturier  
Duart & Donna Crabtree  
Robert J. Craig  
Beth Cybulski  
Andrew Davies  
Thomas Dent  
Céline d'Etcheverry  
Dr. Mark & Mrs. Nina Dover  
Steven W. Dwyer & Sandra Laughren  
Dr. Heiko Fettig & Isabelle Rivard  
Dr. David Finestone & Mrs. Josie Finestone  
Hans & Alice Foerstel  
Nadine Fortin & Jonathan McPhail  
Anthony Foster & Katherine McPhee  
Dr. Steven & Rosalyn Fremeth  
Robert Gagné & Manon St-Jules  
Carey & Nancy Garrett  
Matthew Garskey & Laura Kelly  
Sylvia Gazsi-Gill & John Gill  
Louis Giroux  
Adam Gooderham  
Beric & Elizabeth Graham-Smith  
Christine Grant & Brian Ross  
Lawrence R. Grant & Barbara Duggan  
Darrell & D. Brian Gregersen  
Robert Guindon & Diane Desrochers  
Suren & Junko Gupta  
Tara Hall  
John & Greta Hansen  
The Haridwar-Om Family  
Christopher Harnett  
Mischa Hayek  
Bruce & Diane Hillary  
Jackman Foundation  
Anikó G. Jean  
Ross Jewell  
Gabriel Karlín & Andrea Rosen  
Daniel Keene  
Dr. John Kershman & Ms. Sabina Wasserlauf  
Lisette Lafontaine  
Réal Lalande  
Thérèse Lamarche  
Christine Langlois & Carl Martin  
Joseph D. Law  
Nicole Leboeuf  
Conrad L'Eucyer  
Dr. Giles & Shannon Leo  
Christopher Mark LeSauvage  
Catherine Levesque Groleau  
Cathy Levy & Martin Bolduc  
L.Cdr. (Ret'd) Jack Logan & Mrs. Ruth Logan  
Christine L. MacDonald  
Therese M. Maclean  
Jack & Hélène Major  
Marianne's Lingerie  
Jack & Dale McAuley  
Elizabeth McGowan  
Tamas Mihalik  
Bruce R. Miller  
J. David & Pamela Miller  
Nadim Missaghian  
Jane Morris  
Thomas Morris  
David Nahwegahbow & Lois Jacobs  
Ritika Nandkeolyar  
Barbara E. Newell  
Kathryn Noel  
Cedric & Jill Nowell  
Franz Ohler  
Maxine Oldham  
Maureen P. O'Neil  
Mr. Eme Onuoha  
M. Ortolani & J. Bergeron  
Sherrill Owen  
Diana Pepall & Cameron Pulsifer  
Mrs. Dorothy Phillips  
Monique Prins  
Maura Ricketts & Laurence Head  
Pierre Sabourin & Erin Devaney  
Olga Streletchenko & Joel Sachs  
David & Els Salisbury  
Kevin Sampson  
Mr. & Mrs. Brian Scott  
J. Sinclair  
George Skinner & Marielle Bourdages  
Mike Smith & Joy Ells  
Howard Sokolowski & Senator Linda Frum  
Judith Spanglett & Michael R. Harris  
Robert & Carole Stelmack  
Ann Thomas & Brydon Smith  
Rosemary Thompson & Pierre Boulet  
Dr. Derry G. Timleck  
James Tomlinson  
Dr. & Mrs. Kenneth & Margaret Torrance  
Nancy & Wallace Vrooman  
In memory of Thomas Howard Westran  
Alexandra Wilson & Paul André Baril  
Linda Wood  
Paul Zendrowski & Cynthia King  
Pinchas Zukerman  
Anonymous / Donateurs anonymes (10)

## CORPORATE SUPPORTERS / SOUTIEN-ENTREPRISES

Accenture Canada  
A&E Television Networks  
AirSprint  
Amazon.ca  
Arnon Corporation  
Bassi Construction Ltd.  
Bell  
Corus Entertainment Inc.  
The Craig Foundation  
Diamond Schmitt Architects  
District Realty  
Doherty & Associates Ltd.  
Ensight Canada  
EY  
Ferguslea Properties Limited  
Glenview Management Limited  
Great-West Life, London Life and Canada Life  
Insurance Bureau of Canada / Bureau d'assurance du Canada  
KPMG  
Mitel  
Mizrahi Corporation  
Nordstrom  
The Opera Cares Foundation  
PCL Constructors Canada Inc.  
PearTree Financial Services Ltd.  
Quebecor Media Inc.  
Rogers TV  
Rogers Communications  
Sakto Corporation  
Scotia Wealth Management / Scotia Gestion de patrimoine  
Telesat  
Tomlinson  
Urbandale Construction Limited

# CORPORATE CIRCLE / CERCLE DES ENTREPRISES

## CORPORATE PRESENTER / DIFFUSEUR — ENTREPRISES

Rob Marland, Royal Lepage  
Performance Realty  
Julie Teskey Re/Max Metro City

## CORPORATE PRODUCER / PRODUCTEUR — ENTREPRISES

Hoskins Restoration Services (Ottawa) Marina Kun/Kun Shoulder Rest

## CORPORATE DIRECTORS / METTEUR EN SCÈNE — ENTREPRISES

Auerbach Consulting Services	1994 Inc.	CT Labs	Tartan Homes Corporation
Bulger Young	Colliers Project Leaders	Finlaysen & Singlehurst	WALL SPACE GALLERY
Canada Retirement Information Centre	Concentric Associates International	Homestead Land Holdings Ltd.	
Capital Gain Accounting Services	Incorporated	Mynott Construction	

## CORPORATE MAESTRO / MAESTRO — ENTREPRISES

2Keys Corporation	Deerpark Management Limited	IntelliSyn Communications Inc.	Prestwick Building Corporation
AFS Consulting (Doug Jordan)	Del Rosario Financial Services-	Katari Imaging	Project Services International
Ambico Ltd.	Sun Life Financial	Keller Engineering Associates Inc.	The Properties Group Ltd.
Anne Perrault & Associates- Trustee of Bankruptcy	Déménagement Outaouais	Kessels Upholstering Ltd.	Mr. Waleed G Qirbi & Mrs. Fatoom Qirbi
ArrowMight Canada Ltd	Muriel Dombret Clothes	Kroon Electric	REMISZ Consulting Engineers Ltd.
BBS Construction Ltd.	Dufferin Research Inc.	Gary Kugler & Marlene Rubin	Restaurant E18hteen
Allan & Annette Bateman	Epicuria	L.W.I. Consulting Partners Inc.	Richmond Nursery
Beldemer Holdings Ltd.	Drs. Alfredo & Ruby Formoso	David Lacharity & Andrea MacQueen	Robertson Martin Architects
boogie + birdie	Foundesign Vintage Modern Design Inc.	Leadership Dynamiks & Associates	Rockwell Collins
Carling Animal Hospital	Janet Geiger, Stone Gables Investment/ HollisWealth	Liberty Tax Services - Montreal Road	Sam's Cafe at Fairmont Confectionery
Cintec Canada Ltd.	Norman Genereaux	McMillan LLP	SaniGLAZE of Ottawa/Merry Maids
Colleen Currie Law & Mediation	The Green Door Restaurant	Michael D. Segal Professional Corporation	Suzy Q Doughnuts
Comtest Communications Products Ltd.	Green Thumb Garden Centre	Moneywest Financial Services Inc	Swiss Hotel
Conference Interpreters of Canada	Powell Griffiths	Multishred Inc.	Systemax IT Solutions Inc.
Conroy Optometric Centre	Groupe TIF Group Inc.	Nortak Software Ltd.	TPG Technology Consulting Ltd
Construction Laurent Filion - Plates-formes élévatrices	Dan Hamilton	Ottawa Bagel Shop	WEDECOR
Dafocom Solutions Inc.	Henderson Furniture Repair/ Colleen Lusk-Morin	Ottawa Business Interiors	Westboro Flooring & Décor
		Ottawa Dispute Resolution Group Inc.	Anonymous / Donateur anonyme (1)
		The Piggy Market	

## CORPORATE PLAYWRIGHT / DRAMATURGE — ENTREPRISES

2 H Interior Design Ltd. - Danielle L Hannah	Canopy Insurance Services	Interplay Creative Media Inc.	Dr. Jeffery Sherman
Abacus Chartered Accountant	Cardtronics	Long & McQuade Musical Instruments	Steve Siard, SRES®, Realtor - Always Putting Your Needs First
Acart Communications Inc	Carducci's Shoes & Leather Goods	Misty River Introductions - Professional Matchmaking	Spectra FX Inc
Angelo M. Spadola Architect Inc.	Coconut Lagoon Restaurant	New Generation Sushi Freshness	StageRite Home Staging
Andre Holdings	Entreprôt du couvre-plancher G. Brunette	Made to Order	Mr. Mario Stalari B Comm., CPA
Arcana Martial Arts Academy	Denzil FEINBERG CFP R.F.P.	ORMITA - Ontario Registered Music Teachers Association	Brian Staples - Trade Facilitation Services
ASDE Inc.	Firs Memorial Funeral Services - Fairview Chapel	Ottawa Asset Management Inc.	Symphony Senior Living Orleans
Ashbrook Collectibles - We Buy & Sell	Vincent Gobuyan	P3 Physiotherapy	Torrance Microfit
Dr. Beaupré Vein / Varices Clinique	Green Papaya Restaurant	Parkin Architects Limited	Vernini Uomo
Blumenstudio	Hampton Paints	Pro Physio & Sport Medicine Centres	Wild Pigments Art Studio
BPL Evaluations Inc.	InnovaComm Marketing & Communication	Ridout & Maybee LLP	

# EMERITUS CIRCLE / CERCLE EMERITUS

The Emeritus Circle pays tribute to those who have left a legacy through a bequest in their Will or gift of life insurance.

Jackie Adamo	Estate of Sorel Etrog	Sonia & Louis Lemkow	Estate of Arthur Palmer
Cavaliere / Chevalier Pasqualina	Randall G. Fillion	Estate of Wilna Macduff	The Elizabeth L. Pitney Estate
Pat Adamo	The Estate of / Succession de Claire Watson Fisher	Paul & Margaret Manson	Samantha Plavins
The Estate of Dr. and Mrs. A.W. Adey	E.A. Fleming	Suzanne Marneau Endowment for the Arts / Fonds de dotation	Michael Potter
Edward and Jane Anderson	Audrey and Dennis Forster Endowment for the Development of Young Musicians from Ottawa/Fonds de dotation Audrey et Dennis Forster pour le développement des jeunes musiciens d'Ottawa	Suzanne Marneau pour les arts	Aileen S. Rennie
The Bluma Appel National Arts Centre Trust / La Fiducie Bluma Appel du Centre national des Arts	Estates of A. Fay Foster	Claire Marson - Performing Arts for All Endowment / Fonds de dotation Claire Marson pour les arts de la scène à la portée de tous	The Betty Ridell Estate
John Arnold	Paul Fydanchuk & Elizabeth Macfie	Dr. Karen Marwah Endowment for English Theatre	Maryse F. Robillard
The Morris & Beverly Baker Foundation	Sylvia Gazsi-Gill & John Gill	Dewan Chand and Ratna Devi Marwah Family Endowment for Music / Fonds de dotation Famille Dewan Chand et Ratna Devi Marwah pour la musique	Patricia M. Roy
Daryl M. Banke & P. Mark Hussey	The James Wilson Gill Estate	The Honourable	Gunter & Inge E. Scherrer
David Beattie	Estate of Marjorie Goodrich	Margaret Norrie McCain, C.C., O.N.B. & G. Wallace F. McCain, C.C., O.N.B.	Daniel Senyk & Rosemary Menke
Mary B. Bell	Rebecca & Gerry Grace	Kenneth I. McKinlay	The Late Mitchell Sharp, P.C., C.C. & Mme Jeanne d'Arc Sharp
Dr. Ruth M. Bell, C.M.	Darrell Howard Gregersen Choir Fund / Fonds pour choeurs	Jean E. McPhee and Sylvia M. McPhee	Sandra Lee Simpson
In memory of Bill Boss	Darrell-Howard-Gregersen	Endowment for the Performing Arts / Fonds de dotation Jean E. McPhee et Sylvia M. McPhee pour les arts de la scène	Marion & Hamilton Southam
M. G. Campbell	Ms. Wendy R. Hanna	Samantha Michael	Victoria Steele
Brenda Cardillo	Sharon Henhoeffer	Robert & Sherissa Microys	Natalie & Raymond Stern
Renate Chartrand	Bill & Margaret Hilborn	Heather Moore	Hala Tabl
The Estate of Kate R. Clifford	Dorothy M. Horwood	Barbara Newbegin	Elizabeth (Cardozo) Taylor
Michael & Beryl Corber	Sarah Jennings & Ian Johns	Johan Frans Olberg	Dino Testa
Patricia Cordingley	Huguette Jubinville	& Jetje (Taty) Oltmans-Olberg	Linda J. Thomson
Robert & Marian Cumming	Marcelle Jubinville		Bruce Topping and Marva Black
Vicki Cummings	Colette Kletke		Dr. & Mrs. Kenneth & Margaret Torrance
Daugherty and Verma Endowment for Young Musicians/Fonds de dotation Daugherty et Verma pour jeunes musiciens	Rosalind & Stanley Labow	Elaine K. Tostevin	Anthony & Gladys Tyler Charitable Foundation
Rita G. de Guire	David & Susan Laister	Vernon & Beryl Turner	Jayne Watson
The Ann Diamond Fund	Frances Lazar	In memory of Thomas Howard Westran	Anonymous / Donateurs anonymes (32)
Erdelyi Karpati Memorial Fund/ Fonds mémorial Erdelyi Karpati			